

LEGAZPIKO UDALA

Iragarkia

Legazpiko Udal Korporazioaren Osoko Bilkurak, joan den 2014ko otsailaren 26an egin zuen ohiko bileran, hasierako onespena eman zion «Konpost-guneak erabiltzeko erregimen juridikoa eta baldintzak arautzeko Udal Ordenantzari».

Jendeaurreko informazio-epean alegazio bat aurkeztu zen eta 2014ko apirilaren 29an eginiko osoko bilkuran behin betiko onespena eman zitzaion Araudiari alegazioa partzialki onartuz, beraz, aipatu arudia argitaratu egiten da.

Legazpi, 2014ko maiatzaren 5a.—Alkatea. (4225)

KONPOST-GUNEAK ERABILTZEKO ERREGIMEN
JURIDIKOA ETA BALDINTZAK ARAUTZEKO
UDAL ORDENANTZA

ZIOEN AZALPENA

Legazpiko Udalak dituen lehentasunen artean hondakinen sorkuntzaren prebentzioa dago, baita haien kudeaketa moduetan hobekuntzak ezartzea ere. Hori islatuta agertzen da Udalak Gipuzkoako Hiri Hondakinen prebentzioari buruzko Dekalogoaren sinaduraren eta Tokiko Agenda 21eko eta Klima Aldaketaren Aurkako Planen onarpenaren bidez. Dokumentu horietan guztietan prebentziorako eta hondakinen kudeaketa hobetzeko neurriak ezartzen dira.

Aurreikusitako neurrien artean etxeetako biohondakinen auto-konpostaje eta auzo-konpostaje jarduerak ezartzea dago. Ekimen horiek etxetik eratorritako biohondakinen kudeaketa moduak dira eta, beraz, hondakinen bilketa orokorraren zerbitzuaren osagarri. Hortaz, kudeaketa modu honek hondakin kopuru bat zerbitzu honetatik kentzea ahalbidetzen du. Horren abantaila batzuk ondorengoak dira:

— Materia organikoaren zikloa ixten da, hondakinei baliabide gisa balioa emanez.

— Zikloa udalerrian bertan ixten denez, biohondakin horiek garraiatzea ez da beharrezkoa eta tratamendu-plantetara ez da hainbeste hondakin eramaten.

— Lortutako konposta lurrian erabili daiteke beste ongari kimikoen ordeztu eta honen bidez lurzuaren emankortasuna, egitura eta funtzionalitatea hobetzen da.

— Eragin positiboa du ingurumen mailako herritarren sensibilizazio eta prestakuntzari dagokionez, izan ere, pertsona bakoitzak norberak sortutako hondakinaren zikloaren prozesu osoan hartzen du parte.

— Gainera, hondakinen kudeaketa modu honek onura kulturalak eta sozialak ekartzen ditu, eta herriko beste ekimen batzuekin uztartu daiteke herritarren parte hartzea sustatuz eta herri bizi bat lortuz.

2012an, etxeko biohondakinen konpostajearen garrantziaz jabetuta, auzo-konpostajearen proiektu pilotu bat abian jarri zen Legazpin. Proiektu horretan, auzo-konpostajerako gune bat eraiki zen udal lurretan eta gaur egunera arte 19 familia daude bertan parte hartzen. Horrez gain, hainbat herritarrak auto-konpostajea egiten ari dira baserri eta eremu pribatuetan.

Hemendik aurrerako pausua, proiektua zabaltzea da eta modu boluntarioan parte hartu nahi duen Legazpiar orori bere etxeko biohondakinak kudeatzeko aukera ematea. Guzti honek funtzionamendu egokia izan dezan, gune horien kudeaketa egokia arautu behar da eta, era berean, konpost eginez beren etxe-etako biohondakinak kudeatzeko prest dauden herritarren esku-bideak eta betebeharrak arautu behar dira.

AYUNTAMIENTO DE LEGAZPI

Anuncio

El Pleno del Ayuntamiento de Legazpi en sesión ordinaria celebrada el día 26 de febrero de 2014 aprobó con carácter inicial la «Ordenanza Municipal Reguladora del régimen jurídico y de las condiciones de utilización de los puntos de compostaje».

Durante el plazo de información pública se presentó una alegación y en la sesión plenaria de 29 de abril de 2014 se aprobó definitivamente el texto de la Ordenanza con la estimación parcial de la alegación, por lo que se procede a su publicación.

Legazpi, a 5 de mayo de 2014.—El Alcalde. (4225)

ORDENANZA MUNICIPAL REGULADORA DEL
REGIMEN JURIDICO Y DE LAS CONDICIONES DE
UTILIZACION DE LOS PUNTOS DE COMPOSTAJE

EXPOSICION DE MOTIVOS

El ayuntamiento de Legazpi tiene entre sus prioridades la prevención en la generación de residuos y la mejora de su gestión. Este hecho queda reflejado en la firma del Decálogo por la Prevención de Residuos Urbanos de Gipuzkoa y en la aprobación de los planes de Agenda Local 21 y de Lucha contra el Cambio Climático. En todos estos documentos se establecen medidas para la prevención y también para la mejora de la gestión de los residuos.

Entre las medidas previstas se encuentra la implantación de la actividad del autocompostaje y del compostaje colectivo de los biorresiduos de origen doméstico. Esas iniciativas son modos de gestión de los biorresiduos generados en los domicilios y son complementarias al servicio general de recogida de residuos. Por tanto, este modo de gestión posibilita detraer de este servicio una cierta cantidad de residuos. Estas son algunas de las ventajas de ello:

— Se cierra el ciclo de la materia orgánica, al dar valor al residuo como recurso.

— Al cerrar el ciclo en el mismo municipio, no es necesario el transporte de estos biorresiduos y se derivan menos a las plantas de tratamiento.

— El compost producido puede ser utilizado como abono en vez de otros abonos químicos y por tanto, se mejora la fertilidad, estructura y funcionalidad de la tierra.

— Tiene un efecto positivo en la sensibilización y formación de la ciudadanía con respecto al medio ambiente ya que cada persona participa en el proceso de gestión de los residuos que ella misma genera.

— Además, esta forma de gestión de residuos aporta beneficios culturales y sociales y se puede alinear con otras iniciativas del municipio fomentando la participación ciudadana y logrando un pueblo más activo.

Entendiendo la importancia del compostaje de los biorresiduos domésticos, en el año 2012 en Legazpi se puso en marcha un proyecto piloto de compostaje colectivo. En ese proyecto se habilitó en terreno municipal un punto para el compostaje colectivo en el que hasta el momento, están participando 19 familias. Además, algunos ciudadanos y ciudadanas están realizando autocompostaje en caseríos y otros espacios privados.

El siguiente paso es ampliar esta iniciativa y ofrecer la oportunidad de gestionar sus residuos domésticos mediante compostaje a todo legazpiarra que de forma voluntaria desee hacerlo. Para que todo esto funcione debidamente, es necesario regular la gestión adecuada de esos espacios, regulando asimismo los derechos y deberes de aquellos ciudadanos y ciudadanas dispuestos a gestionar sus biorresiduos domésticos mediante compostaje.

Ordenantza hau idazteko, estatu mailan eta erkidegoan indarrean dauden ondoko araudiak aztertu dira.

— 3/1998 Legea, otsailaren 27ko, Euskal Herriko ingurumena babesteko lege orokorra.

— 7/2012 Legea, apirilaren 23koa, barne-merkatuko zerbitzuei buruz Europako Parlamentuak eta Kontseiluak abenduaren 12an emandako 2006/123/EE zuzentaraura egokitze aldera zenbait lege aldatzekoa.

— MAM/304/2002 Agindua, azaroaren 8koa, balioztatze-eta ezabatze-lanak eta hondakinen Europako zerrenda argitara ematen dituen.

— 22/2011 Legea, uztailaren 28koa, hondakin eta lurzoru kutsatuei buruzkoa.

— 1528/2012 Errege-dekretua, azaroaren 8koa, animalia-azpiproduktuei eta giza kontsumorako ez diren produktu deribatuei aplikagarriak zaizkien arauak ezartzen dituen.

— 506/2013 Errege-dekretua, uztailaren 28koa, produktu ongarriei buruzkoa.

Aipatu araudiez gain, Europako araudia ere aztertu da (1069/2009 Araudia).

Azkenik, auzo-konpostajea eta auto-konpostajea arautzen dituzten nazioarteko eredu eta araudi desberdinak aztertu dira.

I KAPITULUA XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua. Xedea.

Ordenantza honen xedea, Legazpin sortutako etxeetako biohondakinen gertutasuneko konpostajea arautzea da, jarduera horren araubidea, konpost-guneen kokalekuetarako baldintzak eta erabiltzaileen eskubideak eta betebeharrak ezarriz. Horretarako, hurrengo puntu hauek hartuko dira kontuan:

— Prozesu horiek burutuko direneko guneen instalazioa, mantentzea, erabilera eta jarraipena.

— Lortutako konpostaren kalitatearen arabera erabilera.

— Konpostaje prozesuan boluntarioki parte hartzen duten herritarren eskubideak eta betebeharrak.

2. artikulua. Aplikazio eremua.

Araudia ondorengo esparruetan aplikatuko da:

— Etxeetako jatorria duten biohondakinen gertutasuneko konpostaje prozesua modu aerobio eta termofiloan eta tamaina txikiko konpostaje instalazioetan egiten denetan.

— Udal lur publikoan edo eremu pribatuatan jartzen diren konpost-guneetan eta haiek osatzen dituzten elementuetan.

— Auto-konpostaje zein auzo-konpostaje jardueretan parte hartzen duten pertsonetan.

3. artikulua. Definizioak.

Auto-konpostajea edo etxeko konpostajea: Etxean, era bakarrean, biohondakinak konpostaje prozesuaren bidez kudeatzea da.

Auzo-konpostajea edo konpostaje kolektiboa: Hainbat etxeek gune komun batean, biohondakinak konpostaje prozesuaren bidez kudeatzea da.

Biohondakina: Lorategi edo parkeetako hondakin biodegradagarriak, etxeetan, jatetxeetan, gizarte zerbitzuetan eta txikizko salmenta-establezimenduetan sortutako elikagai eta sukaldeko hondakinak, baita elikagaiak prozesatzeko instalazioetatik eratorritako hondakinak ere. (2011/22 Legea).

Para la redacción de esta ordenanza, se ha estudiado la siguiente normativa estatal y autonómica vigente.

— Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de protección del medio ambiente del País Vasco.

— Ley 7/2012, de 23 de abril, de modificación de diversas leyes para su adaptación a la Directiva 2006/123/CE, de 12 de diciembre, del Parlamento Europeo y del Consejo, relativa a los servicios en el mercado interior.

— Orden MAM/304/2002, de 8 de febrero, por la que se publican las operaciones de valorización y eliminación y la lista europea de residuos.

— Ley 22/2011, de 28 de julio, de residuos y suelos contaminados.

— Real Decreto 1528/2012, de 8 de noviembre, por el que se establecen las normas aplicables a los subproductos animales y los productos derivados no destinados al consumo humano.

— Real Decreto 506/2013, de 28 de julio, sobre productos fertilizantes.

Además de la normativa mencionada, también se ha estudiado la normativa europea (Reglamento 1069/2009).

Además se ha analizado diferentes modelos y normativas de carácter internacional que regulan tanto el compostaje comunitario como el autocompostaje.

CAPITULO I DISPOSICIONES DE CARACTER GENERAL

Artículo 1. Objetivo.

El objetivo de esta ordenanza es regular el compostaje de proximidad de los biorresiduos domésticos generados en Legazpi, estableciendo su régimen, condiciones de emplazamiento de los puntos de compostaje, y derechos y deberes de los/las usuarios/as. Para ello, se tendrán en cuenta los siguientes puntos:

— La instalación, mantenimiento, utilización y seguimiento de los espacios donde se lleve a cabo dicho proceso.

— La utilización del compost en función de su calidad.

— Los derechos y deberes de los/las ciudadanos/as que participan de manera voluntaria en el proceso de compostaje.

Artículo 2. Ámbito de aplicación.

La normativa será de aplicación en los siguientes ámbitos:

— En los procesos de compostaje de proximidad de los biorresiduos de origen doméstico, cuando éstos se realicen mediante procesos biológicos aerobios y termófilos y en elementos de compostaje de pequeño tamaño.

— En los puntos de compostaje colectivo instalados tanto en suelo público como privado, así como en los elementos que los componen.

— A las personas participantes en los procesos de autocompostaje y compostaje colectivo.

Artículo 3. Definiciones.

Autocompostaje o compostaje doméstico: Es la gestión de los biorresiduos en el propio domicilio, de forma individual y mediante un proceso de compostaje.

Compostaje colectivo o comunitario: Es la gestión de los biorresiduos por parte de varios vecinos y vecinas en un espacio común mediante compostaje.

Biorresiduo: Residuo biodegradable de jardines y parques, residuos alimenticios y de cocina procedentes de hogares, restaurantes, servicios de restauración colectiva y establecimientos de venta al por menor; así como, residuos comparables procedentes de plantas de procesamiento de alimentos. (Ley 22/2011).

Egituretzailea: Biohondakin lehorra, normalean parke eta lorategietatik lortutakoa (inausketa adaxkak, hosto lehorrak, las-toa eta landare hondakinak). Egituretzaileak karbonoa atxikitzen dio konpostaje prozesuari, baita hezetasuna kendu ere.

Etxeko hondakinak: Etxeko jardueren bidez sortutako hondakinak. Zerbitzu eta industrietan sortutako antzeko hondakinak ere etxeko hondakinak dira. (2011/22 Legea).

Gertutasuneko konpostajea: Boluntarioki egiten den eta hondakina sortzen den tokitik gertu kudeatzen den konpostajea; auzo-konpostajea eta auto-konpostajea hartzen ditu barnean.

Hondakina: Edukitzaileak bota edo bota nahi duen edo behar duen edozein substantzia edo objektu da. (2011/22 Legea).

Konposta: Banatuta bildutako hondakin biodegradagarrien tratamendu biologiko aerobio eta termofiloaren bidez sortutako ongarri organikoa. Ez da konposta hondakin nahastuen tratamendu biologiko mekanikoa egiten duten instalazioetan lortutako material organikoa, hau material bioegonkorra deituko da. (2011/22 Legea).

Konpost-gailua: Konpostaje prozesua egiteko ontzia da.

Konpost-gunea: Auzo-konpostaje prozesua egiteko instalatzen den gunea da. Gune hau konpost-gailuz, konpostaje prozesua egiteko lanabesez eta prozesua aurrera eramateko beharrezko eremuz dago hornituta.

Konpostajea: Biohondakinen deskonposizio kontrolatuaren bidez konposta lortzeko prozesu biologiko aerobio eta termofiloa da (2011/22 Legea).

Ondorengo faseak dauzka:

— Deskonposizio-fasea: Fase hau mikrobio jarduera altuagatik ezagutzen da. Onddoek eta bakteriek metatutako materiala transformatzeko dute eta tenperatura oso altuak lortzen dira, 70.°C arte.

— Heltze-fasea: Mikroorganismoek behin materia deskonposatuta zomorroek (kakalardo, zizare) egonkortu egiten dute materia hori eta azken hondarrak txikitzen dituzte.

Konpost maisua: Konpost-gune bakoitzean konpostaje prozesuaren jarraipenaz arduratuko den pertsona da.

Biohondakin-ontzia: Etxeetan norberak bere biohondakinak biltzeko ontzi txikia da.

II KAPITULUA KONPOST-GUNEEN INSTALAZIOA ETA MANTENTZEA

4.artikulua. Konpost-gune ereduak.

1. Konpost-guneek ondorengo atalak izango dituzte gutxienez:

- Hondakinak uzteko eta deskonposatzeko gunea.
- Heltze-gunea.
- Egituretzailea uzteko gunea.
- Lanabesak uzteko gunea.

2. Legazpiko Udalak ondorengo konpost-gune ereduak definitu ditu udalerrian ezartzeko. Hala ere, eredu horiek egokitu ahal izango dira etorkizunean etorriko diren berrikuntzen arabera.

Estrukturante: Biorresiduo seco, habitualmente conseguido en parques y jardines (ramas de poda, hojas secas, paja y restos de plantas). El estructurante aporta carbono al proceso y reduce la humedad.

Residuos domésticos: Residuos generados en los hogares como consecuencia de la actividad doméstica. Se consideran también residuos domésticos los similares a los anteriores generados en servicios e industrias. (Ley 22/2011).

Compostaje de proximidad: Proceso de compostaje que se realiza cerca del lugar en el que se producen los residuos y que se realiza voluntariamente por las personas que producen los residuos; incluye el compostaje colectivo y el autocompostaje.

Residuo: Cualquier sustancia u objeto que su poseedor desee o tenga la intención o la obligación de desechar. (Ley 22/2011).

Compost: Abono orgánico obtenido a partir del tratamiento biológico aerobio y termófilo de residuos biodegradables recogidos separadamente. No se considerará compost el material orgánico obtenido de las plantas de tratamiento mecánico biológico de residuos mezclados, que se denominará material bioestabilizado. (Ley 22/2011).

Compostador: Recipiente donde se lleva a cabo el proceso de compostaje.

Punto de compostaje: Lugar donde se realiza el proceso de compostaje colectivo. Este punto está debidamente acondicionado para llevar a cabo el proceso de compostaje y en él encontramos el compostador y los utensilios necesarios para realizar el compostaje.

Compostaje: Proceso biológico aerobio y termófilo para conseguir compost mediante la descomposición controlada de biorresiduos. (Ley 22/2011).

Las fases del proceso son las siguientes:

— Fase de descomposición: Esta fase se reconoce por la elevada actividad microbiana. Los hongos y bacterias transforman el material acumulado consiguiendo temperaturas muy altas de hasta 70.°C.

— Fase de maduración: Una vez que los microorganismos han descompuesto la materia orgánica, los insectos (escarabajo, lombriz,) la estabilizan y la desmenuzan.

Maestro/a compostador/a: Es la persona responsable del seguimiento del proceso de compostaje en cada punto de compostaje.

Recipiente para el biorresiduo: Recipiente pequeño para depositar los biorresiduos generados en casa antes de llevarlos al compostador.

CAPITULO II IMPLANTACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LOS PUNTOS DE COMPOSTAJE

Artículo 4. Modelos de puntos de compostaje.

1. Los puntos de compostaje dispondrán como mínimo de las siguientes partes:

- Zona de depósito y descomposición de residuos.
- Zona de maduración.
- Zona para dejar el estructurante.
- Zona para guardar los utensilios.

2. El Ayuntamiento de Legazpi ha definido los siguientes modelos de puntos de compostaje a implantar en el municipio. Estos modelos podrán ser adaptados en función de las innovaciones que puedan irse produciendo.

A) Konpost-gailuz osatutako konpost-gune txikia: 300 edo 700 litroko bi konpost-gailuz dago osatuta gune hau, beraz gehienez 1,4 m³ ditu. 1-30 pertsonen osatutako taldeari eskaintzen dio zerbitzua. Horrez gain, lanabesak eta egituratzailea gordetzeko beste ontzi bat dauka guneak. Gutxi gorabeherako dimentsioak: 3 m luzera, 2 m zabalera eta 1,5 m altuera.

B) Konpost-gailuz osatutako konpost-gune handia: 700 litroko gehienez 6 konpost-gailuz dago osatuta gune hau, beraz gehienez 4,2 m³ ditu. 30-90 pertsonen osatutako taldeari eskaintzen dio zerbitzua. Horrez gain, lanabesak eta egituratzailea gordetzeko beste ontzi bat dauka guneak. Gutxi gorabeherako dimentsioak: 7 m luzera, 4 m zabalera eta 1,5 m altuera.

C) Etxolak: 4 m³ gehienezko bolumeneko egurrezko etxola bakar batez dago osatuta gune hau. 60-120 pertsonen osatutako taldeari eskaintzen dio zerbitzua. Etxolan bertan gordetzen dira lanabesak eta egituratzailea. Etxolaren gutxi gorabeherako dimentsioak: 5 m luzera, 4 m zabalera eta 1,5 m altuera.

3- Konpost-gailuak eta etxolak itxita egongo dira, baimenik ez duten pertsonen erabil ez ditzaten.

5. artikulua. Konpost-guneen kokapena.

1. Lehenetsuz eremu berdeetan ezarriko dira konpost-guneak, inoiz ez espaloi eta oinezkoen guneetan, natur babesarako guneetan edo edateko uraren hartze puntu baten babeserako perimetroan.

2. Kokapenerako baldintzak:

A. Bizilekueetatik eta beste eremu sentikorretatik (osasan etxeak, ur ibilguak, merkataritza eremuak) ondorengo distantzia minimoak bete beharko dituzte konpost-guneek:

— B motatako konpost-guneak: Gutxienez 5 metro.

— C motatako konpost-guneak: Gutxienez 10 metro.

B. Konpost-guneak ingurunean integratuta geratzea zainduko da.

3. Aipatu konpost-guneak eremu publikoetan nahiz pribatuetan ezarri ahal izango dira. Eremu pribatua denean baimena eskatuko zaio Udalari, udalerrian indarrean dagoen hirigintza-legeriak dioena betez.

4. Sustatzaileak eskaria aurkeztu beharko du udaletxean jarri nahi den konpost-gunearen kokalekua adieraziko duen planoarekin batera. Udal baimenak ez du zerikusirik konpost-gunea ezartzeko legeria zibilak, komunak edo bereziak beharrezkotzat joko dituzten akordioekin. Aurkeztutako dokumentazioa eta sustatzaileari eskatuko zaizkion agiri osagarriak ikusi ondoren, organo eskudunak konpost-gunea jartzeko baimena ematen duen ala ez erabakiko du edo udalerrian indarrean dauden hirigintza-ordenantzen arabera baldintza batzuk ezarritu erabakiko du.

5. Saihestu egingo da udal lur publikoan auto-konpostajerako bakarkako konpost-gailuak jartzea.

6. Konpost-gunerako sarbidea suhiltzaileak eta erreskaterako zerbitzuak esku-hartzeko moduan egongo da diseinatuta. Sarbiderako errepidea garbi eta trafikoa eragotzi dezakeen edozein objektuz libre mantenduko da.

6. artikulua. Konpost-guneak zaintzeko lanak.

1. Zaintza lanetan sartzeko dira konpost-guneen eta hau osatzen duten elementuen kontserbazio, konponketa eta garbi mantentzeko lanak.

A) Puntos de compostaje pequeños compuestos por compostadores: Este punto está compuesto por dos compostadores de 300 o 700 litros, por tanto tiene un volumen máximo de 1,4 m³. Da servicio a un grupo de 1 a 30 personas. Además, el punto tiene otro recipiente para guardar los utensilios y el estructurante. Las dimensiones aproximadas de este tipo de punto de compostaje son: 3 m de largo, 2 m de ancho y 1,5 m de alto.

B) Puntos de compostaje grandes compuestos por compostadores: Este punto está compuesto como máximo por seis compostadores de 700 litros cada uno, por tanto tiene un volumen máximo de 4,2 m³. Da servicio a un grupo de 30 a 90 personas. Además, el punto tiene otro recipiente para guardar los utensilios y el estructurante. Sus dimensiones aproximadas son: 7 m de largo, 4 m de ancho y 1,5 m de alto.

C) Casetas: Este punto está compuesto por una única caseta de madera con un volumen máximo de 4 m³. Da servicio a un grupo de 60 a 120 personas. Los utensilios y el estructurante se guardan en la misma caseta. Sus dimensiones aproximadas son: 5 m de largo, 4 m de ancho y 1,5 m de alto.

3. Tanto los compostadores como las casetas estarán cerradas para evitar que personas no autorizadas puedan acceder a ellos.

Artículo 5. Ubicación de los puntos de compostaje.

1. Los puntos de compostaje se instalarán prioritariamente en espacios verdes, nunca en las aceras y en zonas peatonales, zonas de protección de la naturaleza o perímetros de protección de captaciones de agua.

2. Requisitos para la ubicación:

A. Los puntos de compostaje deberán como mínimo mantener las siguientes distancias a zonas habitadas y otros espacios sensibles (centros de salud, cauces de ríos, zonas comerciales,):

— Puntos de compostaje del tipo B: 5 metros, como mínimo.

— Puntos de compostaje del tipo C: 10 metros, como mínimo.

B. Se velará para que los puntos de compostaje queden integrados en el entorno.

3. Los puntos de compostaje mencionados anteriormente se podrán implantar tanto en suelo público como privado. En este último caso se requerirá autorización municipal en aplicación de la legislación urbanística vigente en el municipio.

4. El promotor deberá presentar una solicitud al Ayuntamiento junto con un plano de emplazamiento del futuro punto de compostaje. La autorización municipal es independiente de los acuerdos que la legislación civil, común o especial, establezca como necesarios para la implantación del punto de compostaje. A la vista de la documentación aportada o de la complementaria que se requiera al promotor, el órgano competente decidirá si autoriza o deniega la implantación, o la somete a una serie de condiciones en función de las ordenanzas urbanísticas vigentes en el municipio.

5. Se evitará colocar en suelo público municipal compostadores individuales para el autocompostaje.

6. La entrada a los puntos de compostaje estará diseñada para que los bomberos y servicios de rescate puedan intervenir fácilmente. El camino de entrada se mantendrá limpio y libre de cualquier objeto que pueda impedir el acceso.

Artículo 6. Cuidado de los puntos de compostaje.

1. El cuidado incluye los trabajos de conservación, reparación y limpieza de los puntos de compostaje y los elementos que lo componen.

2. Debe katuta daude konpost-guneak, hau osatzen duten elementuen eta bertako materiala honda lezakeen jarduera oro, baita arriskua sortu edo erabiltzaileen lana zaildu lezakeen edozein manipulazio egitea ere.

7. artikulua. Ardurak.

1. Legazpiko Udala izango da konpost-guneak ezartzeak ekarriko dituen zeregin teknikoaren arduraduna (udalerrian konpost-guneak non kokatuko diren planifikatzea eta konpost-guneak onartzea eta egokitzea); modu berean, konpost-gunea osatzen duten elementuen kontserbazio eta konponketa lanen arduraduna izango da.

2. Konpost-guneak garbi mantentzea eta higiene-baldintza egokietan mantentzea konpost-gune horien erabiltzaileen ardura izango da.

III KAPITULUA
KONPOSTAJE PROZESUAREN GARAPENA
ETA JARRAIPENA

8. artikulua. Materialak.

1. Izena eman duten pertsonen prozesua egiteko beharrezko materiala banatuko zaie.

2. Auto-konposta egiteko materiala (konpost-gailua, aireztagailua eta biohondakin-ontzia) Sasieta Mankomunitateak banatuko du.

3. Auzo-konposta egiteko biohondakin-ontzia eta aireztagailua Sasieta Mankomunitateak banatuko du. Aldiz, Udalak konpost-gunea egokituko du eta prozesurako beharrezko gainontzeko materiala jarriko du.

9. artikulua. Konpost-gailuetan konpostatu ahal izango diren etxeko biohondakinak.

Konpostajerako instalazioetan ondorengo taulan (LER kodearekin) azaltzen diren etxeko biohondakinak konpostatu ahalko dira:

2. Queda prohibida toda actividad que pueda dañar los puntos de compostaje, los elementos que lo componen y el material allí guardado; igualmente queda prohibida cualquier manipulación que pueda poner en riesgo o dificultar el trabajo de los usuarios y usuarias.

Artículo 7. Responsabilidades.

1. El Ayuntamiento de Legazpi será el responsable de los trabajos técnicos asociados a la implantación de los puntos de compostaje (planificar la ubicación de los puntos de compostaje en el municipio y aprobar y adecuar los puntos de compostaje) así como de la conservación y reparación de los elementos que los componen.

2. El mantenimiento de los puntos de compostaje en las condiciones de higiene y limpieza adecuadas es responsabilidad de los usuarios y usuarias los mismos.

CAPITULO III
DESARROLLO Y SEGUIMIENTO DEL
PROCESO DE COMPOSTAJE

Artículo 8. Materiales.

1. Todas las personas que se inscriban para participar en el compostaje recibirán el material necesario para llevar a cabo el proceso.

2. El material para hacer autocompostaje (compostador, aireador y recipiente para el biorresiduo) será suministrado por la Mancomunidad Sasieta.

3. En el caso del compostaje colectivo, la Mancomunidad Sasieta suministrará los recipientes para el biorresiduo y el aireador, mientras que el Ayuntamiento adecuará el punto de compostaje y proporcionará el resto de materiales necesarios.

Artículo 9. Tipos de biorresiduos domésticos que podrán ser compostados en los compostadores.

En los puntos de compostaje podrán compostarse los biorresiduos domésticos que aparecen en la siguiente tabla (con el código LER):

200101 / Papera eta kartoia:	Tintarik gabeko sukaldeko papera (detergente edo beste xaboeekin zikindu gabea)
200108 / Sukalde eta jatetxeetako hondakin biodegradagarriak:	Barazki eta fruitu hondar gordinak
	Janari prestatu- eta ogi-hondarrak
	Haragi- eta arrain- hondarrak
	Arrautz -oskolak, mariskoa, fruitu lehorrak eta fruitu hezurak
	Jogurt eta zuku iraungiak
200201 / parke eta lorategietako hondakin biodegradagarriak:	Kafe- eta infusio-hondarrak
	Belarra eta hosto lehorrak
	Moztutako adarrak
	Lorategietako belar hezea eta landare hondakinak

200101 / Papel y cartón:	Papel de cocina libre de tinta (sin estar sucio de detergente u otros jabones)
200108 / Residuos biodegradables de cocina y restaurantes:	Restos crudos de verduras y frutas
	Restos de comida preparada y pan
	Restos de carne y pescado
	Cáscaras de huevo, marisco, frutos secos y huesos de fruta.
	Yogures y zumos caducados
200201 / Residuos biodegradables de parques y jardines:	Restos de café e infusiones
	Hierba y hojas secas
	Ramas de poda
	Hierba húmeda de jardines y restos de plantas

10. artikulua. Konpost-gailuetan konpostatu ezingo diren biohondakinak.

Konpostajerako instalazioetan ezingo dira konpostatu ondorengo taulan (LER kodearekin) azaltzen diren etxeo biohondakinak:

Artículo 10. Tipos de biorresiduos domésticos que no podrán compostarse en los compostadores.

En los puntos de compostaje no podrán compostarse los biorresiduos domésticos que aparecen en la siguiente tabla (con el código LER):

200101 / Papera eta kartoia:	Egunkariak eta paperak
	Kartoiak
	Komuneko eta sukaldeko paperen tutuak
200302 / Merkatuetako hondakinak	
020103 / Landare ehunen hondakinak	
020106 / Animalien gernu eta gorotzak (lasto ustela barne) eta selektiboki biltzen diren eta sortzen diren tokitik kanpo tratatzen diren efluenteak.	
020107 / Basogintza hondakinak	
020202 / Animalia ehunen hondakinak	
020501 / Esnekiak egiteko industriatik eratorritako hondakinak elaborazio eta kontsumorako egokiak ez direnak	
020601 / Ongigintza eta gozogintza industriatik eratorritako hondakinak elaborazio eta kontsumorako egokiak ez direnak	

* Hautaketa hau egiteko, 1069/2009 Erregelamendua (EE) izan da kontuan, animalia azpiproduktuei eta gizakiek jateko ez diren animalia-jatorriko azpiproduktuentzako arau sanitarioak definitzen dituena. Ordenantza honen I eranskinean prozesu honen bitartez konposta daitezkeen hondakinak biltzen dituzten artikulua jasotzen dira.

200101 / Papel y cartón:	Periódicos y papeles
	Cartones
	Los tubos de papel de cocina y papel higiénico.
200302 / Residuos del mercado	
020103 / Residuos de tejidos vegetales	
020106 / Orina y excrementos de animales (incluida paja podrida) y efluentes recogidos selectivamente y tratados fuera de donde son producidos.	
020107 / Residuos forestales	
020202 / Residuos de tejidos animales	
020501 / Residuos derivados de la industria para hacer productos lácteos y que no son adecuados para el consumo	
020601 / Residuos derivados de la industria para productos de panadería y repostería y que no son adecuados para el consumo	

* En esta selección se ha tenido en consideración el Reglamento 1069/2009 (EE) por el que se establecen las normas sanitarias aplicables a los subproductos animales y los productos derivados no destinados al consumo humano. En el anexo I se recogen los artículos del Reglamento donde se mencionan los residuos que se pueden compostar mediante este tipo de proceso.

11. artikulua. Hondakinen uztea.

1. Debehatua dago 9. artikuluan azaltzen ez den hondakinik, edonolakoak izanda ere, konpost-gunera eramatea.

2. Aldi berean, debehatuta dago konpostatzeko onartutako etxeko biohondakinak (9. artikuluan azaltzen direnak) konpost-gailutik kanpo uztea.

3. Etxeko biohondakinak soltean utziko dira konpost-gailu barruan, eta ez poltsatan sartuta.

4. Parte hartuko duten pertsonen etxeko biohondakin guztiak prestakuntza saioretan azalduko den bezala eta konpostatzeko gidan azaltzen den moduan utziko dituzte konpost-gailuetan, bertan azalduko diren pausak jarraituz.

5. Etxeko biohondakinak asteko edozein egun eta ordutan utzi daitezke konpost-gailuetan.

12. artikulua. Egituratzaila.

1. Udal parke eta lorategietako hondakin biodegradagarriak (Inausketa adaxkak eta hosto lehorrak) egituratzaile moduan erabiliko dira konpostaje prozesuan.

2. Egituratzaila parte-hartzaileentzako eskuragarri egongo da herrigunean jarritako konpost-guneetan bertan; horrezaz gain, udalerrian egituratzailea gordetzeko beste leku batzuk egokituko dira auto-konpostaje prozesua egingo duten parte-hartzaileentzat.

3. Udalaren ardura izango da egituratzailea erabiltzaileen esku jartzea konpost-guneetan edo udalerrian horretarako egokitu diren guneetan.

13. artikulua. Konpostaje-prozesuan bete beharreko baldintzak eta hartu beharreko neurriak.

1. Konpostaje prozesua deskomposizio fase aerobio batekin hasten da, sartutako etxeko hondakinen nahastearekin lortzen dena. Ondoren, heltze faseak jarraitzen du, fase honetan ez dira etxeko hondakin gehiago sartzen eta materialaren egonkortzea dakar honek.

2. Parte hartzaileak konpost-gailuan edo etxolaren atal batean hondakinak sartzen hasiko dira. Hauek guztiz betetzen direnean, konpost maisua arduratuko da konpost-gailua edo etxolaren konpartimendua giltzaz ixteaz, prozesua heltze fasean sartzeko. Momentu honetan, parte hartzaileek beste konpost-gailu batean edo etxolako beste konpartimendu batean hasiko dute berriro ere prozesua.

3. Heltze fasea bukatzean, konposta erabilgarri moduan egongo da, baina aurretik, kalitate kontrola badagokio, konpost maisua Sasieta Mankomunitatearekin harremanetan jarriko da, beharrezko laginak hartzeko eta konpostaren kontrolerako laborategi batera eramateko. Behin azterketa egin ondoren eta erabilgarria dela ziurtatzean, konpost maisuak giltzaz irekiko du konpost-gailua edo etxola eta parte hartzaileek konpost-gunetik bertatik hartuko dute behar duten konposta eta galbahetik pasako dute, kalitate hobegoko materiala lortzeko. Sortutako konpost kopurua eskaria baino handiagoa bada, Udala arduratuko da soberakina kudeatzeaz.

4. Prozesua pertsonen eragozpenik ez sortzeko moduan eta ingurumenean arriskurik ez sortzeko moduan egingo da. Horretarako, konpostaje baldintza egokietan egitea bermatu behar da, hauen artean prozesuan osoan zehar, baldintza aerobioak mantendu behar direla azpimarratuz. Baldintza horiek betetzeko, parte hartzaileek prestakuntza saioretan azalduko diren eta konpostatzeko gidaren arabera burutuko dute prozesua; konpost maisuak konpostaren nahastea egingo du eta baita

Artículo 11. Depósito de residuos.

1. Queda prohibido llevar al punto de compostaje residuos que no estén recogidos en el artículo 9 de esta Ordenanza, sean del tipo que sean.

2. Asimismo, queda prohibido depositar fuera del compostador los biorresiduos domésticos considerados aptos para el compostaje señalados en el art. 9.

3. Los biorresiduos domésticos se depositarán sueltos dentro del compostador y no en bolsas.

4. Las personas participantes depositarán los biorresiduos domésticos en los compostadores siguiendo las indicaciones que se ofrezcan en las sesiones de formación y en la guía para compostar que tendrán a su disposición.

5. Los biorresiduos domésticos podrán depositarse en los compostadores cualquier día de la semana y a cualquier hora.

Artículo 12. Estructurante.

1. Los residuos biodegradables de parques y jardines municipales (ramas de poda y hojas secas) se usarán como estructurante en el proceso de compostaje.

2. El estructurante estará a disposición de las personas participantes en el compostaje colectivo en los propios puntos de compostaje y se habilitarán otros puntos en el municipio con estructurante para las personas que realicen autocompostaje.

3. El Ayuntamiento será el encargado de poner a disposición de los usuarios y usuarias el estructurante en los puntos de compostaje o en los puntos habilitados a tal efecto en el municipio.

Artículo 13. Condiciones y medidas a adoptar en el proceso de compostaje.

1. El proceso de compostaje comienza con una fase aerobia de descomposición que se produce al mezclar los residuos domésticos depositados. A continuación, prosigue con la fase de maduración; en esta fase no se depositan más residuos y el material se va estabilizando.

2. Las personas participantes comenzarán aportando residuos en uno de los compostadores o en un compartimento de la caseta. En el momento en que éstos se llenen por completo, el/la maestro/a compostador/a se encargará de cerrarlos con llave para que pueda comenzar la fase de maduración. En este momento, las personas participantes comenzarán un nuevo proceso aportando residuos en otro compostador o en otro compartimento de la caseta.

3. Al finalizar la fase de maduración, el compost estará listo para ser utilizado pero, antes, cuando proceda realizar el control de calidad, el/la maestro/a compostador/a se pondrá en contacto con la Mancomunidad Sasieta para que recojan las muestras necesarias y las trasladen a un laboratorio de control. Una vez realizado el análisis y conocida la calidad del compost, el/la maestro/a compostador/a abrirá el compostador o la caseta y las personas participantes podrán coger el compost que necesiten tras lo cual procederán a pasarlo por un tamiz para conseguir un material de mejor calidad. Si la cantidad de compost obtenida es mayor que la demanda existente el Ayuntamiento se encargará de gestionar lo que quede.

4. El proceso se deberá llevar a cabo sin generar molestias a las personas ni impactos sobre el medio ambiente, para ello es necesario garantizar que el compostaje se realice en las condiciones adecuadas, destacando entre ellas la importancia de asegurar el mantenimiento de las condiciones aerobias durante todo el proceso. Para cumplir estas condiciones, los participantes llevarán a cabo el proceso siguiendo las indicaciones ofrecidas en las sesiones de formación y en la guía para compostar

beharrezko jarraipena ere eta Udalak eta/edo Sasieta Mankomunitateak konpostajea baldintza egokietan burutzeko, beharrezko baliabideak eta tresnak jarriko ditu eta jarraipena egingo du.

14. artikulua. Jarraipen lanak.

1. Izena eman duten pertsona guztiak egingo dituzten konpostaje prozesuko lanen jarraipena egingo da aldian behin, auzo-konpostajea nahiz auto-konpostajea izan.

2. Udalak eta/edo Sasieta Mankomunitateak beharrezko baliabideak jarriko ditu jarraipen hori egiteko.

3. Aldian behin neurtu edo behatu beharreko gutxieneko parametroak ondorengoak dira:

- Temperatura.
- Hezetasuna.
- Material lehor/material heze proportzioa.
- Aireztatzearen aldizkakotasuna.

IV KAPITULUA
LORTUTAKO KONPOSTAREN KALITATEAREN
KONTROLA ETA ERABILERA

Kapitulu honetan zehazten diren neurriak Legazpin auzo-konpostajearen bidez lortutako konpostari aplikatuko zaio.

15. artikulua. Kalitate kontrolaren helburua.

Konpostaren kalitate fisiko, kimiko eta biologikoa ezagutu behar da konpost egonkor eta higienizatua dugula ziurtatzeko eta bere erabileran gizakiaren osasunean eta ingurumenean kalterik ez sortzeko.

16. artikulua. Kalitate parametroak.

1. Legazpiko konpost-guneetan lortutako konpostak ongarriei buruzko araudia bete beharko du kalitatea bermatzeko, hau da, araudiko parametro fisiko-kimikoak beteko ditu eta ez ditu araudian jasotako mikroorganismo eta metal astunen muga maximoak gaindituko, Ordenantza honen 2. Eranskinean ezarritakoaren arabera. Gaur egun indarrean dagoen araudia 506/2013 Errege Dekretua da, eta araudi hori hartuko da kontuan baita horren ondorengo aldaketak ere.

2. Lortutako konpostak artikulua honetan aipatutako parametroak betetzen ez dituztenean hondakin bihurtuko da, eta kasu honetan Udalaren eta/edo Sasieta Mankomunitatearen arduraz izango da hondakin horren kudeaketa egokia egitea.

17. artikulua. Analisisien maiztasuna.

Udal lur publikoetako eta pribatuetako guneko bakoitzean auzo-konpostaje bidez lortzen den konpostaren analisisa egingo da konpostatze zikloaren amaieran. 5 urtetan lortutako konpostak kalitate-parametroak betetzen baditu, analisisa hori bi urtetik behin egingo da.

18. artikulua. Erabilera baldintzak.

1. Legazpiko konpost-guneetan lortutako konposta ezingo da ondoren komertzializatuko diren produktuen ongarri gisa erabili.

2. Udalak eta/edo Sasieta Mankomunitateak analisisiek emandako emaitzen arabera jardunbide egokiak eta erabilera gomendioak zabalduko ditu konpost erabiltzaileen artean.

que tendrán a su disposición; el/la maestro/a compostador/a realizará la mezcla del compost y el seguimiento del proceso y además, el Ayuntamiento y/o la Mancomunidad Sasieta, pondrán a disposición del proceso los recursos, utensilios, tareas de seguimiento necesarias.

Artículo 14. Seguimiento.

1. Se realizará el seguimiento periódico del proceso de compostaje llevado a cabo por las personas inscritas, tanto si hacen compostaje colectivo como autocompostaje.

2. El ayuntamiento y/o la Mancomunidad de Sasieta dispondrán de los recursos necesarios para llevar a cabo el seguimiento.

3. Los parámetros mínimos que se medirán o examinarán periódicamente son los siguientes:

- Temperatura.
- Humedad.
- Proporción de material seco/material húmedo.
- Periodicidad de aireación.

CAPITULO IV
CONTROL DE LA CALIDAD DEL COMPOST
OBTENIDO Y SU UTILIZACION

Las medidas establecidas en este capítulo serán aplicables al compost obtenido a través del compostaje colectivo realizado en Legazpi.

Artículo 15. Objetivo del control de calidad.

Se debe controlar y conocer la calidad física, química y biológica del compost para garantizar que se obtiene un compost estable e higienizado de manera que su uso no sea perjudicial para la salud de las personas ni para el medio ambiente.

Artículo 16. Parámetros de calidad.

1. El compost obtenido en los puntos de compostaje de Legazpi deberá cumplir lo establecido en la normativa sobre productos fertilizantes, es decir, cumplirá los parámetros físico-químicos establecidos y no superará límites máximos de microorganismos y metales pesados recogidos en la normativa de conformidad a lo dispuesto en el Anexo 2 de esta Ordenanza. En la actualidad, la normativa en vigor es el Real Decreto 506/2013 (EE) y se tendrá en cuenta esta norma así como sus modificaciones posteriores.

2. Cuando el compost obtenido no cumpla los parámetros establecidos se tratará como residuo. En este caso el Ayuntamiento y/o la Mancomunidad de Sasieta serán las entidades responsables de gestionar adecuadamente este residuo.

Artículo 17. Frecuencia de los análisis.

El análisis del compost obtenido en cada punto de compostaje ubicado tanto en suelo municipal público como privado se realizará a la finalización del ciclo de compostaje. Si durante cinco años consecutivos el compost obtenido cumple con los parámetros de calidad, el control pasará a realizarse una vez cada dos años.

Artículo 18. Condiciones de uso.

1. El compost obtenido en los puntos de compostaje de Legazpi no podrá utilizarse como abono de productos que vayan a ser comercializados.

2. El Ayuntamiento y/o la Mancomunidad de Sasieta, será el encargado de comunicar a los usuarios y usuarias del compost obtenido las recomendaciones para su uso y las buenas prácticas en función de la calidad del compost obtenido.

19. artikulua. Ardurak.

Udala eta/edo Sasieta Mankomunitatea izango da udal lur publikoan eta pribatuan auzo-konpostaje prozesuaren bidez lortutako konpostaren kalitatearen kontrola egitearen arduraduna.

V. KAPITULUA
KONPOST-GUNEETAKO ERABILTZAILEAK

20. artikulua. Izen ematea.

1. Legazpiko udalerrian auto-konpostajea edo auzo-konpostajea egin nahi duen pertsona orok izena eman beharko du udaletxean eta/edo Sasieta Mankomunitatean.

2. Legazpiko Udalak eta/edo Sasieta Mankomunitateak erabiltzaileen Erregistro-liburu bat izango du eta, bertan, altak eta bajak eta gertatzen diren gorabeherak jasoko ditu.

3. Ondorengo taulan adierazten da kasu bakoitzean gomendatzen den parte hartzaile kopurua:

Auto-konpostajea	Konpost-gailu bat	1-6 pertsona
Auzo-konpostajea	Konpost-gailuz osatutako konpost-gune txikia	1-30 pertsona
	Konpost-gailuz osatutako konpost-gune handia	30-90 pertsona
	Etxolak	60-120 pertsona

Autocompostaje	Un compostador	1-6 personas
Compostaje colectivo	Puntos de compostaje pequeño compuesto por compostadores	1-30 personas
	Puntos de compostaje grande compuesto por compostadores	30-90 personas
	Casetas	60-120 rsonas

4. Lorategia edo baratzea duten pertsonen artean auto-konpostajearen praktika bultzatuko da auzo-konpostajearen aurretik.

21. artikulua. Konpost maisuaren figura.

1. Konpost maisuaren figura, auzo-konpostaje prozesu-tarako da eskusiboki. Figura honen bidez, parte hartzaileak gehiago inplikatu nahi dira prozesuaren kudeaketan eta ezagutzan.

2. Konpost maisuaren izendapena gune bakoitzeko parte-hartzaileen artean erabakiko da, parte hartzaile guztiak konpost maisu izatera irits daitezela bultzatuz. Bere funtzionamendua eta iraunaldia ere denon artean erabakiko da.

3. Konpost maisuak bete beharreko lan minimoak ondorengoak izango dira:

- Aldian behin konposta aireztatzea, konposta nahastuz.
- Arazorik badago Udalari eta/edo Sasieta Mankomunitateari jakinaraztea.
- Egituratzzailea falta denean Udalari jakinaraztea.

Artículo 19. Responsabilidades.

El Ayuntamiento y/o la Mancomunidad de Sasieta serán los responsables de realizar el control de calidad del compost obtenido en el proceso de compostaje colectivo llevado a cabo tanto en suelo municipal público como privado.

CAPITULO V
DE LOS USUARIOS Y USUARIAS DE LOS
PUNTOS DE COMPOSTAJE

Artículo 20. Inscripción.

1. Toda persona interesada en realizar autocompostaje o compostaje colectivo en el municipio de Legazpi deberá inscribirse en el Ayuntamiento y/o en la Mancomunidad de Sasieta.

2. El Ayuntamiento y/o la Mancomunidad de Sasieta dispondrá de un Libro Registro de usuarios y usuarias en el que se anotarán las altas y bajas y otras incidencias.

3. En la siguiente tabla se refleja el número de participantes recomendados para cada modelo:

4. Entre las personas que dispongan de jardín o huerta se priorizará la práctica de autocompostaje frente a la práctica de compostaje colectivo.

Artículo 21. Figura del/a maestro/a compostador/a.

1. La figura del/a maestro/a compostador/a es exclusiva de los procesos de compostaje colectivo. Mediante esta figura se pretende implicar más a las personas participantes en la gestión y conocimiento del proceso de compostaje.

2. El nombramiento del/a maestro/a compostador/a será decidido entre los participantes de cada punto de compostaje, procurando que todas las personas puedan llegar a ser maestro/a compostador/a. También se decidirá entre todos y todas el funcionamiento y la duración de esa tarea.

3. El/la maestro/a compostador/a deberá realizar como mínimo los siguientes trabajos:

- Periódicamente deberá airear el compost, mezclándolo.
- En caso de existir algún problema deberá comunicarlo al ayuntamiento y/o a la Mancomunidad Sasieta.
- En caso de que falte estructurante deberá comunicarlo al ayuntamiento.

— Prozesuan konpost-gailuak edo etxolen konpartimenduak guztiz betetzean haiek giltzaz ixtea heltze fasea burutzeko. Eta ondoren parte hartzaileek konposta hartzeko berriro irekitzea.

— Udalaren edo/eta Sasieta Mankomunitatearen eta parte hartzaileen arteko bitartekaria izatea. Bitartekaritza lanen artean honakoak egongo dira: Udalari edo Sasieta Mankomunitateari abisua ematea konposta eginda dagoenean eta laginak hartu behar direnean Sasieta Mankomunitateari jakinaraztea.

22. artikulua. Prestakuntza saioak.

1. Konpostajerako prestakuntza saioak prestatu eta emango ditu Legazpiko Udalak eta/edo Sasieta Mankomunitateak.

2. Legazpiko udal lur publikoetan eta lur pribatuetan auzo-konpostajea egingo duten pertsona guztiek eta Mankomunitateak banatutako konpost-gailuetan auto-konpostajea egingo duten guztiek joan beharko dute prestakuntza saioetara.

23. artikulua. Aholkularitza teknikoa.

1. Parte hartzaileen arretarako aholkularitza zerbitzua eskainiko du Legazpiko Udalak eta/edo Sasieta Mankomunitateak.

2. Horren betebeharra izango da, beste batzuen artean, parte-hartzaileak formatzea, beraien zalantzak lehenbailehen erantzutea, pertsonen osasunari nahiz ingurumenari kalte egin diezaiokeen edozein arazoren aurrean irtenbideak bilatzea eta jardunbide egokiak bultzatzea.

24. artikulua. Parte hartzaile izateari uztea.

Konpostajea egiten jarraitu nahi ez duen pertsona orok horretarako aukera izango du Legazpiko Udalean eta/edo Sasieta Mankomunitatean horren berri emanez eta banatutako materiala entregatuz.

VI KAPITULUA HOBARIAK

Etxeko biohondakinak konpostatzeko udaletxean izena eman duten subjektu pasiboek hobariak izan ditzakete zabor bilketaren tasan. Hobari horren zenbatekoa urtero definituko da Ordenantza fiskaletan.

VII KAPITULUA IKUSKAPENA ETA KONTROLA ETA ERABILTZAILEEN BETEBEHARRAK

25. artikulua. Ikuskapena eta kontrola.

Udalaren ardura izango da konpost-guneak eta hau osatzen duten elementuak ongi erabiltzen direla ikuskatzea.

26. artikulua. Erabiltzaileen betebeharrak.

1. Ordenantza honen arabera, ondorengo hauek dira erabiltzaileen betebeharrak:

— Konpost-gunerako sarbidean sarrera eragotziko duten objektuak ez jartzea.

— Konpost-gunera ordenantza honen 10. artikuluan jasoz diren hondakinak ez eramatea.

— Konpost-gailutik kanpo hondakinak ez uztea.

— Konpost-gailura botako diren hondakinak poltsatan sartuta ez uztea.

— Cuando los compostadores o los compartimentos de las casetas estén llenos deberá cerrarlos con llave para que se lleve a cabo la fase de maduración. Una vez completo este proceso, los abrirá para que los participantes puedan coger compost.

— Será la persona que hará de enlace entre el ayuntamiento y/o la Mancomunidad Sasieta y el resto de participantes; entre los trabajos de intermediación estará el de comunicar al ayuntamiento o Mancomunidad Sasieta cuando el compost ya esté maduro y comunicar a la Mancomunidad Sasieta cuando proceda tomar muestras.

Artículo 22. Sesiones de formación.

1. El Ayuntamiento de Legazpi y/o la Mancomunidad de Sasieta, preparará e impartirá las sesiones de formación en compostaje.

2. Todas las personas que vayan a hacer compostaje colectivo en suelo municipal público y suelo privado de Legazpi y aquellas que vayan a hacer autocompostaje deberán acudir a sesiones formativas.

Artículo 23. Asistencia técnica.

1. El Ayuntamiento y/o la Mancomunidad de Sasieta ofrecerá un servicio de asistencia técnica dirigido a las personas participantes.

2. Será tarea de la asistencia técnica, entre otros, formar a las personas participantes, dar respuesta inmediata a sus dudas, buscar soluciones ante cualquier problema que pueda afectar a la salud de las personas o medio ambiente e impulsar buenas prácticas.

Artículo 24. Baja del usuario/a.

Toda persona que no desee seguir haciendo compostaje podrá darse de baja comunicando su decisión y entregando el material recibido al ayuntamiento de Legazpi y/o a la Mancomunidad de Sasieta o al intermediario que se nombre para ello.

CAPITULO VI BONIFICACIONES

Los sujetos pasivos de la tasa del servicio de recogida de residuos que se hayan inscrito en el Ayuntamiento para compostar los biorresiduos domésticos podrán obtener bonificaciones en la tasa relativa a la recogida de residuos. La cantidad bonificada será definida anualmente en las Ordenanzas fiscales.

CAPITULO VII DE LA INSPECCION Y CONTROL Y DE LOS DEBERES DE LOS/LAS USUARIOS/AS

Artículo 25. Inspección y control.

El Ayuntamiento será el encargado de inspeccionar que los puntos de compostaje y sus elementos se utilizan correctamente.

Artículo 26. Deberes de los/las usuarios/as.

1. En función de esta Ordenanza, los deberes de los usuarios y usuarias serán los siguientes:

— No se colocarán objetos que puedan impedir la entrada al punto de compostaje.

— No depositar en el punto de compostaje ninguno de los residuos recogidos en el artículo 10 de esta ordenanza.

— No depositar los residuos fuera del compostador.

— No depositar los residuos en el compostador dentro de una bolsa.

— Konpost-gunetik konposta ez hartzea, horretarako bai-
mena izan baino lehen.

— Konpostajerako prestakuntza saioetara joatea.

— Parte hartzailea izateari uko eginez gero, jasotako mate-
rial baldintza onetan entregatzea.

— Konpost-guneak edo bertako elementuak ez hondatzea
eta han gordetako materiala ez galtzea edo lapurtzea.

— Erabiltzaileen lana arriskuan jarri edo oztopa dezakeen
esku hartzerik ez egitea konpost-guneetan.

— Konpost egiteko prozesuan jarraipenerako lanak egin
daitezela erraztea.

2. Edozein herritarrek, konpost-guneetako erabiltzaileek
edo gune horiek zaintzeko ardura dutenek ahal izango dute
Ordenantza honetan jasotako betebeharrak betetzen ez direla
Udalari jakinarazi. Pertsona ezagunak badira, haien datuak eta
bete ez duten betebeharrak adieraziko dira.

3. Bete beharrekoak bete ez direlako pertsonen behar
bezala egiaztatuta geratu diren eragozpen larriak sortzen
bazaizkie, Udalak dagozkion neurri zuzentzaileak ezarriko ditu
eta, hala ere, arazoa konpontzen ez bada, Udalak konpost-gunea
ixteko eskumena izango du.

VIII. KAPITULUA ONDORIOAK, BETEBEHARRAK BETETZEN EZ BADIRA

27. artikulua. Kalte eta galerak ordaintzea.

1. Konpost-guneetan edo hau osatzen duten elementuetan
edo bertako materialetan kalteak eragiten dituzten pertsonen
ordaindu egin beharko dituzte eragindako kalteak.

2. Edozein betebeharrak bete ez dela jakin eta egiaztatu
ondoren, Udalak espresuki jakinaraziko dio erabiltzaileari hau-
tsi duen araua. Hiru ohartarazpen jaso ondoren edo ez-betetzeak
konpost-gunearen funtzionamenduan ondorio larriak sortu
dituenean, Udalak interesdunari entzuteko aukera emango dio
eta, ondoren, sistematik botatzea erabaki ahal izango du.

3. Dena den, 1. puntuan ezarritakoaren arabera, sortutako
kalteak ordaintzea exijituko da. Horretarako bideratuko den
prozeduran ordainaren zenbatekoa zehaztuko da eta interesdu-
nari entzuteko aukera eskainiko zaio, nahi dituen alegazioak
aurkez ditzan.

AZKEN XEDAPEN BAKARRA

Ordenantza hau behin betiko onartzen denean sartuko da
indarrean, Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu eta
hurrengo egunean.

I ERANSKINA.

1069/2009 Erreglamenduaren (EE) estraktua.

8. artikulua; 1. mailako materiala.

1. mailako materialak ondorengo animalia azpiproduktuak
hartuko ditu barnean:

a) Ondorengo animalien gorpu osoak, edo haien zatiak,
larruzalak barne:

1) EET gaixotasunarekin kutsatuta egon daitezkeen ani-
maliak 999/2001 zenbakidun Araudiarekin (EE) bat etorritz edo
EETaren presentzia duten animaliak hori egiaztatu denean.

— No extraer el compost del punto de compostaje antes de
que esté permitido.

— Acudir a las sesiones formativas de compostaje.

— En caso de darse de baja, entregar en buenas condiciones
el material recibido.

— No estropear los puntos de compostaje o los elementos
que lo componen y no perder o robar el material allí guardado.

— No llevar a cabo cualquier manipulación en los puntos
de compostaje que pueda crear riesgo o dificultar el trabajo de
los usuarios y las usuarias.

— Facilitar que se realicen los trabajos de seguimiento en
los procesos de compostaje.

2. El incumplimiento de los deberes establecidos en la pre-
sente Ordenanza podrá ser puesto en conocimiento del
Ayuntamiento por cualquier ciudadano/a, por los usuarios y usua-
rias de los puntos de compostaje o por el personal responsable del
cuidado de estos puntos. Estas personas comunicarán, si son
conocidos, los datos referentes al infractor y al deber incumplido.

3. Si como consecuencia de los deberes incumplidos se
ocasionan molestias graves convenientemente acreditadas a las
personas, el Ayuntamiento establecerá las medidas correctoras
oportunas y si aun así no se soluciona el problema, el
Ayuntamiento tendrá facultad para cerrar el punto de compostaje.

CAPITULO VIII CONSECUENCIAS DEL INCUMPLIMIENTO DE LOS DEBERES

Artículo 27. Reparación de daños y perjuicios.

1. Las personas que causen daños en los puntos de com-
postaje o en cualquier elemento o material asociado a aquellos
deberán abonar los daños producidos.

2. Constatado y acreditado el incumplimiento de cualquier
deber, el Ayuntamiento apercibirá al usuario/a expresamente
sobre su infracción. En caso de tres apercibimientos o cuando el
incumplimiento haya supuesto un daño grave al funcionamiento
del punto de compostaje, el Ayuntamiento podrá tomar, previa
audiencia al interesado, la decisión de expulsarle del sistema.

3. En todos los casos, de conformidad a lo dispuesto en el
apartado 1, se exigirá la reparación de los daños y perjuicios
causados, en procedimiento en el que se determinará el importe
y se dará audiencia al interesado para que pueda realizar las ale-
gaciones que tenga por conveniente.

DISPOSICION FINAL UNICA

La presente Ordenanza entrará en vigor al día siguiente de
su publicación en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa.

ANEXO I

Extracto del Reglamento 1069/2009 (EE).

Artículo 8; Material de la categoría 1.

El material de la categoría 1 incluirá los subproductos
animales siguientes:

a) Los cuerpos enteros, o cualquiera de sus partes, inclui-
das las pieles, de los animales siguientes:

1) Los animales sospechosos de estar infectados por una
EET de acuerdo con el Reglamento (CE) no 999/2001 o en los
que se haya confirmado oficialmente la presencia de una EET,

2) EET errotik kentzeko neurriak aplikatuta sakrifikatu diren animaliak.

3) Baserriko animaliak edo animalia basatiak ez diren animaliak, batik bat, lagungarriko animaliak eta zoologikoetako eta zirkuetako animaliak.

4) Esperimentuak egiteko erabilitako animaliak, 86/609/CEE Zuzentarauaren 2. artikuluan, d) hizkian, zehazten denaren arabera eta 1831/2003 zenbakidun Erregelamenduaren (EE) 3. artikuluan 2. atalaren kalterik gabe.

5) Animalia basatiak, gizakiek edo animaliek har ditzaireten gaixotasun kutsakorrek dutela sumatzen denean.

b) Ondorengo materialak:

1) Arriskutsutzat hartutako materiala.

2) Hiltzeko momentuan arriskutsua izan daitekeen materiala duten hildako animalien gorpu osoak edo haien zatiak.

c) Legez kontrako tratamendua jaso duten animalietatik erarritako animalia azpiproduktuak, 96/22/EE Zuzentarauaren 1. artikuluan 2. atalaren d) hizkian edo 96/23/EE Zuzentarauaren 2. artikuluan b) hizkian zehaztu denaren arabera.

d) 96/23/EE Zuzentarauaren I. eranskinaren B(3) taldean jasotako ingurumen-kutsatzaileak eta beste substantzien hondakinak dituzten animalia azpiproduktuak, beti ere haien hondakin-maila Europako Erkidegoko legerian edo, erkidegoko legeriarik ezean, legeria nazionalan, zehaztutako onarpen-maila baino handiagoa denean.

e) 27. artikuluan lehenengo lerraldiaren c) hizkiaren arabera hartutako arauak aplikatuz hondakin-uren tratamenduan zehar jasotako animalia azpiproduktuak.

1) 1. mailako materiala prozesatuko duten establezimenduetakoa edo lantegietakoa.

2) Arriskutsutzat jotako materiala erretiratzeko duten establezimenduetakoa edo lantegietakoa.

f) Nazioarte mailan lan egiten duten garraibideetan sortutako sukaldeko hondakinak (hau da, Europar Batasuneko ez den herrialdean jatorria edo eskala egingo duten itsas edo aireko garraio-lineetako jatetxeetan, catering zerbitzuetan eta sukaldeetan sortutako janari-hondakinak, erabilitako sukaldeko olio barne).

g) 1. eta 2. mailako materialen nahasketak; 1. eta 3. mailako materialen nahasketak edo hiru mailako materialen nahasketak.

9. artikulua; 2. mailako materiala.

2. mailako materialak ondorengo animalia azpiproduktuak hartuko ditu barnean:

a) Simaurra, mineralizatu gabeko guanoa eta digestio-hodiko edukia.

b) 27. artikuluan lehenengo lerraldiaren c) hizkiaren arabera hartutako arauak aplikatuz hondakin-uren tratamenduan zehar jasotako animalia azpiproduktuak.

1) 2. mailako materiala prozesatuko duten establezimenduetakoa edo lantegietakoa.

2) 8. artikuluan e) hizkian jaso ez diren hiltegiak.

c) 96/23/EE Zuzentarauaren 15. artikuluan 3. atalean zehaztuta datozen onarpen-mailak gaituzko dituzten onartutako substantzien edo kutsatzaileen hondakinak izango dituzten animalia azpiproduktuak;

2) Los animales sacrificados en aplicación de medidas de erradicación de EET,

3) Los animales distintos de animales de granja y de animales salvajes, incluidos, en particular, los animales de compañía y los animales de los zoológicos y los circos,

4) Los animales utilizados para experimentos, tal como se definen en el artículo 2, letra d), de la Directiva 86/609/CEE, sin perjuicio del artículo 3, apartado 2, del Reglamento (CE) no 1831/2003,

5) Los animales salvajes, cuando se sospeche que están infectados con enfermedades transmisibles a los seres humanos o los animales;

b) Los materiales siguientes:

1) El material especificado de riesgo,

2) Los cuerpos enteros o partes de animales muertos que contengan material especificado de riesgo en el momento de la eliminación;

c) Los subproductos animales derivados de animales que se hayan sometido a un tratamiento ilegal, tal como se define en el artículo 1, apartado 2, letra d), de la Directiva 96/22/CE o el artículo 2, letra b), de la Directiva 96/23/CE;

d) Los subproductos animales que contengan residuos de otras sustancias y contaminantes medioambientales enumerados en el grupo B(3) del anexo I de la Directiva 96/23/CE, si el nivel de dichos residuos es superior al nivel permitido fijado en la legislación comunitaria o, en su defecto, en la legislación nacional;

e) Los subproductos animales recogidos durante el tratamiento de aguas residuales mediante la aplicación de las normas adoptadas con arreglo al artículo 27, párrafo primero, letra c),

1) de establecimientos o plantas que procesen material de la categoría 1, o.

2) de otros establecimientos o plantas en donde se retira el material especificado de riesgo;

f) Los residuos de cocina procedentes de medios de transporte que operen a escala internacional (es decir, los residuos alimenticios incluido el aceite de cocina usado, procedentes de restaurantes, servicios de catering y cocinas, servidos a bordo de líneas de transporte marítimo o aéreo que tengan como origen primero, procedencia o hagan escala en un país no perteneciente al territorio de la Unión Europea).

g) Las mezclas de material de la categoría 1 con material de la categoría 2, con material de la categoría 3 o con ambos.

Artículo 9; Material de la categoría 2.

El material de la categoría 2 incluirá los subproductos animales siguientes:

a) el estiércol, el guano no mineralizado y el contenido del tubo digestivo;

b) Los subproductos animales recogidos durante el tratamiento de aguas residuales mediante la aplicación de las normas adoptadas con arreglo al artículo 27, párrafo primero, letra c),

1) de establecimientos o plantas que procesen material de la categoría 2, o.

2) de mataderos distintos de los cubiertos por el artículo 8, letra e);

c) Los subproductos animales que contengan residuos de sustancias autorizadas o de contaminantes que sobrepasen los niveles autorizados mencionados en el artículo 15, apartado 3, de la Directiva 96/23/CE;

d) Haietan gorputz arrotzak antzeman direlako giza kontsumorako egokiak ez diren animali jatorriko produktuak.

e) 1. mailako materialekoa ez diren animali jatorriko produktuak:

1) Erkidegoan sartzeko edo inportatzeko erkidegoko albaitaritzako legeriaren baldintzak beteko ez dituen hirugarren herrialde batetik inportatutakoak edo sartutakoak, erkidegoko legeriak haiek inportatzea edo murrizketa bereziki sartzeko edo hirugarren herrialdera itzultzea onartzen duenean salbu, edo.

2) Erkidegoko legerian ezarritako edo onartutako baldintzak betetzen ez dituen beste Estatu kide batera bidalitakoak, jatorrizko Estatu kideko agintari eskudun arduradunaren baimenarekin itzultzen direnean salbu.

f) 8. edo 10. artikuluetan jaso ez diren animaliak edo haien zatiak.

2) Giza kontsumorako sakrifikatu edo hil ez diren hildako animaliak, gaixotasunak kontrolatzeko hil diren animaliak barne.

2) Fetuak,

3) Oozitoak, enbrioak eta ugalketarako ez den esperma eta.

4) Arrautzan hildako oilategiko hegaztiak;

g) 2. eta 3. mailako materialen nahasketak;

h) 1. edo 3. mailako materialekoa ez diren animalia azpi-produktuak.

10. artikulua; 3. mailako materiala.

3. mailako materialak ondorengo animalia azpi-produktuak hartuko ditu barnean:

a) Sakrifikatutako animalien gorpuzkiak eta zatiak, edo hildako animalien gorpuak edo zatiak, ehizako animaliak direnean, erkidegoko legeriaren arabera giza kontsumorako egokiak direnean baina horretara bideratzen ez direnean;

b) Hil aurretik ikuskatuak izan ondoren giza kontsumorako egokitzat jo diren eta hiltegi sakrifikatutako animalien gorpuzkiak eta ondorengo zatiak eta erkidegoko legeriaren arabera giza kontsumorako hildako ehizako animalien ondorengo zatiak:

1) Erkidegoko legeriaren arabera giza kontsumorako egokiak ez diren gorpuzkiak edo animalien gorpuak eta zatiak baina gizakiak edo animaliak kutsatzeko arriskutsua izan daitekeen gaixotasunik ez dutela agerian geratzen denean,

2) Oilategiko hegaztien buruak,

3) Larruzalak, azal-ebakinak eta zatitutako azala barne, adarrak eta hankak, eri hezurak eta karmo eta metakarmo hezurak barne, eta tartso eta metatartso hezurak, ondorengoak:

— Hausnarkariak ez diren eta EET diagnosi-frogak behar dituzten animalienak, eta.

— Diagnosi-frogak gainditu dituzten eta emaitza negatiboa jaso duten hausnarkarienak, 999/2001 zenbakidun Erregelamenduaren (EE) 6 artikulua 1. atalaren arabera,

4) Txerri emeak,

5) Lumak;

c) Oilategiko hegaztien animalia azpi-produktuak eta ustiatze sakrifikatutako lagomorfoak, 853/2004 zenbakidun Erregelamenduaren (EE) 1. artikulua 3. ataleko d) hizkiaren arabera, beti ere gizakiak edo animaliak kutsa ditzakeen gaixotasunik ez dutenak;

d) Los productos de origen animal que hayan sido declarados no aptos para el consumo humano debido a la presencia en ellos de cuerpos extraños;

e) Los productos de origen animal distintos del material de la categoría 1:

1) importados o introducidos desde un tercer país que no cumplan los requisitos de la legislación veterinaria comunitaria para su importación o introducción en la Comunidad, salvo si la legislación comunitaria permite su importación o introducción con restricciones específicas o su devolución al tercer país, o.

2) enviados a otro Estado miembro que no cumplan los requisitos establecidos o permitidos por la legislación comunitaria, salvo si se devuelven con la autorización de la autoridad competente responsable del Estado miembro de origen;

f) Los animales y partes de animales, distintos de los contemplados en los artículos 8 o 10,

1) que murieron sin que hayan sido sacrificados o matados para el consumo humano, con inclusión de los animales matados para el control de enfermedades,

2) Los fetos,

3) los oocitos, los embriones y el esperma no destinados a la reproducción, y.

4) Las aves de corral muertas en el huevo;

g) Las mezclas de material de la categoría 2 con material de la categoría 3;

h) Los subproductos animales distintos del material de la categoría 1 o la categoría 3.

Artículo 10; Material de la categoría 3.

El material de la categoría 3 incluirá los subproductos animales siguientes:

a) Las canales y partes de animales sacrificados, o bien los cuerpos o partes de animales matados, en el caso de animales de caza, que sean aptos para el consumo humano con arreglo a la legislación comunitaria pero no se destinen a ese fin por motivos comerciales;

b) Las canales y las siguientes partes de animales sacrificados en un matadero y considerados aptos para el consumo humano a raíz de una inspección ante mortem o los cuerpos y las siguientes partes de animales de caza matados para el consumo humano de conformidad con la legislación comunitaria:

1) Las canales o los cuerpos y partes de animales declarados no aptos para el consumo humano de acuerdo con la legislación comunitaria pero que no muestren ningún signo de enfermedad transmisible a los seres humanos o los animales,

2) Las cabezas de aves de corral,

3) Las pieles, incluidos los recortes y la piel dividida, los cuernos y los pies, incluidas las falanges y los huesos del carpo y metacarpo, y los huesos del tarso y metatarso, de:

— los animales distintos de rumiantes que precisen pruebas de diagnóstico de EET, así como.

— los rumiantes que hayan sido sometidos a pruebas de diagnóstico con resultado negativo de conformidad con el artículo 6, apartado 1, del Reglamento (CE) no 999/2001,

4) Las cerdas,

5) Las plumas;

c) Los subproductos animales de aves de corral y lagomorfos sacrificados en la explotación de conformidad con el artículo 1, apartado 3, letra d), del Reglamento (CE) no 853/2004, que no presenten signos de enfermedad transmisible a los seres humanos o los animales;

d) Ondoren zehaztutako animalien odola, beti ere odolena bidez gizakiak edo animaliak kutsa ditzakeen gaixotasunik ez dutenena eta erkidegoko legeriaren arabera hil aurretik ikuska-tuak izan ondoren giza kontsumorako egokitzat jo diren eta hilt-tegi batean sakrifika-tuak izan diren animaliena:

1) Hausnarkariak ez diren eta EET diagnosi-frogak behar dituzten animalienak, eta.

2) Diagnosi-frogak gainditu dituzten eta emaitza negati-boa jaso duten hausnarkariak, 999/2001 zenbakidun Erregelamenduaren (EE) 6 artikulua-ren 1. atalaren arabera;

e) Giza kontsumorako egokiak diren produktuak egitean sortutako animalia azpiproduktuak, hezur gantzgabetuak gan-txigorak eta esnekiak egitetik sortutako zentrifugatze- edo bereizte-lohiak barne;

f) Animalia jatorriko produktuak edo merkataritza-zioengatik, ekoizpen-arazoengatik, ontziratze-akatsengatik edo osasun publikorako edo animalien osasunerako arriskutsuak izango ez diren beste akatsengatik, giza kontsumorako egokiak ez diren animalia jatorriko produktuak izango dituzten janari-produktuak;

g) Lagungarriko abereentzako janariak eta animalia jato-rriko pentsuak, edo animalia azpiproduktuak edo merkataritza-zioengatik, ekoizpen-arazoengatik, ontziratze-akatsengatik edo osasun publikorako edo animalien osasunerako arriskutsuak izango ez diren beste akatsengatik animaliak elikatze-ko egokiak ez diren produktu deribatua-k izango dituzten pentsuak;

h) Animalia bizien odola, plazenta, ilea, lumak, adarrak, apoen, azazkalen edo apatxen ebakinak eta esne gordina, beti ere produktu horien bitartez gizakiei edo animaliei pasa dakiz-kiekeen gaixotasunik ez dutenean.

i) Uretako animaliak eta haien zatiak, itsas ugaztunak izan ezik, beti ere gizakiei edo animaliei pasa dakizkiekeen gaixotasunik ez dutenean;

j) Giza kontsumorako produktuak ekoiztuko dituzten establezimenduetatik edo lantegietatik datozen uretako anima-lia animalia azpiproduktuak;

k) Animalien ondorengo materiala, beti ere material horren bidez gizakiei edo animaliei pasa dakizkiekeen gaixotasunik ez dutenean:

1) Ehun biguna edo haragia ez duten moluskuen maskorak,

2) Lehorreko animalien ondorengo produktuak:

— Inkubagailuetako azpiproduktuak,

— Arrautzak,

— Arrautzen azpiproduktuak, oskolak barne,

3) Merkataritza-zioengatik sakrifika-tutako egun bateko txitak;

l) Uretako eta lehorreko ornogabeak, gizakientzako edo animalientzako espezie patogenoak izan ezik;

m) Rodentia eta Lagomorpha zoologia-ordenetako anima-liak eta haien zatiak, 8. artikulua-ren a) hizkiaren III), IV) eta v) tartekietan jasotako 1. mailako materiala izan ezik eta 9. arti-kuluaren a) hizkitik g) hizkira jasotako 2. mailako materiala izan ezik;

n) Hildako animalien larruazalak, apoak, azazkalak edo apatxak, lumak, ilea eta adarrak, beti ere produktu horien bitar-tez gizakiei edo animaliei pasa dakizkiekeen gaixotasunik ez dutenean eta artiku-lu honetako b) hizkian aipatu direnetatik desberdinak direnean;

d) La sangre de animales que no presentaban ningún signo de enfermedad transmisible a través de la sangre a los seres humanos o los animales, obtenida de los siguientes ani-males que hayan sido sacrificados en un matadero después de haber sido considerados aptos para el sacrificio para el consu-mo humano a raíz de una inspección ante mortem de conformi-dad con la legislación comunitaria:

1) animales distintos de rumiantes que precisen pruebas de diagnóstico de EET, y.

2) rumiantes sometidos a pruebas de diagnóstico con resultado negativo de conformidad con el artículo 6, apartado 1, del Reglamento (CE) no 999/2001;

e) Los subproductos animales generados en la elaboración de productos destinados al consumo humano, incluidos los huesos desgrasados, los chicharrones y los lodos de centrifugado o de separación resultantes de la elaboración de productos lácteos;

f) Los productos de origen animal o los productos ali-menticios que contengan productos de origen animal que ya no estén destinados al consumo humano por motivos comerciales, problemas de fabricación, defectos de envasado u otros defec-tos que no conlleven ningún riesgo para la salud pública o la salud animal;

g) Los alimentos para animales de compañía y los piensos de origen animal, o los piensos que contengan subproductos animales o productos derivados que ya no estén destinados a la alimentación animal por motivos comerciales o problemas de fabricación, defectos de envasado u otros defectos que no con-lleven ningún riesgo para la salud pública o la salud animal;

h) La sangre, la placenta, la lana, las plumas, el pelo, los cuer-nos, los recortes de cascos, uñas o pezuñas y la leche cruda de ani-males vivos que no presenten ningún signo de enfermedad transmi-sible a través de esos productos a los seres humanos o los animales;

i) Los animales acuáticos y partes de los mismos, salvo los mamíferos marinos, que no muestren ningún signo de enfer-medades transmisibles a los seres humanos o los animales;

j) Los subproductos animales de animales acuáticos pro-cedentes de establecimientos o plantas que fabriquen productos para el consumo humano;

k) el siguiente material de animales que no presenten nin-gún signo de una enfermedad transmisible a los seres humanos o los animales a través de dicho material:

1) conchas de moluscos despojadas del tejido blando o la carne,

2) Los siguientes productos de animales terrestres:

— los subproductos de incubadoras,

— los huevos,

— los subproductos de los huevos, incluidas las cáscaras,

3) Los pollitos de un día sacrificados por razones comerciales;

l) Los invertebrados acuáticos y terrestres, salvo los de especies patógenas para los seres humanos o los animales;

m) Los animales y sus partes de los órdenes zoológicos Rodentia y Lagomorpha, salvo el material de la categoría 1 a que se refiere el artículo 8, letra a), incisos iii), iv) y v), y el material de la categoría 2 mencionado en el artículo 9, letras a) a g);

n) Las pieles, los cascos, uñas o pezuñas, las plumas, la lana, los cuernos y el pelo de animales muertos que no presen-ten ningún signo de enfermedad transmisible a través de esos productos a los seres humanos o los animales, distintos de los citados en la letra b) del presente artículo;

o) Animalien gantz-ehuna, beti ere material horren bidez gizakiak edo animaliak kutsa ditzakeen gaixotasunik ez dutena eta nazioko legeriaren arabera hil aurretik ikuskatuak izan ondoren giza kontsumorako egokitzat jo diren eta hiltegi batean sakrifikuak izan diren animaliena;

p) 8. artikulua f) hizkian aurreikusi ez diren sukaldeko hondakinak.

II ERANSKINA

506/2013 Errege Dekretuaren estraktua.

I ERANSKINA; ONGARRI PRODUKTU MOTEN ERLAZIOA.

6 TALDEA – MEDEAGARRI ORGANIKOAK.

o) el tejido adiposo de animales que no presentaban ningún signo de enfermedad transmisible a través de dicho material a los seres humanos o los animales, que fueron sacrificados en un matadero y que fueron considerados aptos para ser sacrificados para consumo humano tras una inspección ante mortem con arreglo a la legislación nacional;

p) Los residuos de cocina distintos de los contemplados en el artículo 8, letra f).

ANEXO II

Extracto del Real Decreto 506/2013.

ANEXO I; RELACIÓN DE PRODUCTOS FERTILIZANTES.

GRUPO 6. ENMIENDAS ORGÁNICAS.

Zenbakia	Motaren izendapena	Lortutako moduari eta oinarritzko osagarri buruzko informazioa	Elikagaien eduki minimoa (ehuneko masan) Elikagaien ebaluazioari buruzko informazioa Beste betekizunak
02	Konpost medeagarri organikoa	Egonkortu eta higienizatutako produktua, bananduta bildutako IV Eranskineko material organiko biodegradagarrien deskonposizio aerobio biologikoaren bidez lortua (fase termofiloa barne) eta baldintza kontrolatuen pean egina.	Gutzizko materia organikoa: % 35 Hezetasun maximoa: %40 C/N < 20 Ez ditu inolako gai ez pururik ez eta inerte izango (harriak, legarrak, metalak, beira eta plastikoak). Partikulen %90ak <25 mm izango dute

* 506/2013 Errege Dekretuaren I Eranskineko 6. taldeko "medeagarri organikoak" taularen laburpena, parametro fisiko-kimikoak azaltzen dituen zatia.

N.º	Denominación del Tipo	Informaciones sobre la forma de obtención y los componentes esenciales	Contenido mínimo en nutrientes (porcentaje en masa) Información sobre la evaluación de los nutrientes Otros requisitos
02	Enmienda orgánica Compost	Producto higienizado y estabilizado, obtenido mediante descomposición biológica aeróbica (incluyendo fase termofílica), bajo condiciones controladas, de materiales orgánicos biodegradables del Anexo IV, recogidos separadamente	Materia orgánica total: 35% Humedad máxima: 40% C/N < 20 No podrá contener impurezas ni inertes de ningún tipo tales como piedras, gravas, metales, vidrios o plásticos El 90% de las partículas pasarán por la malla de 25 mm.

* Extracto de la tabla grupo 6-“enmiendas orgánicas” del anexo I del Real Decreto 506/2013, referente a los parámetros físico-químicos.

V ERANSKINA. HONDAKINEKIN EDO BESTE ONGARRI ORGANIKO EKIN SORTUTAKO ONGARRI PRODUKTUEI EZARTZEKO IRIZPIDEAK

Mikroorganismoen muga maximoa.

Organiko jatorria duten ongarrri produktuek ondorengo mikroorganismo mugak ez gainditzea egiaztatuko da.

— Salmonella: Ez presente sortutako 25 gramo produktuan.

— Escherichia coli: Sortutako produktuaren gramo bakoitzeko Zenbakirik Probableena (ZP) <1000.

Metal astunen muga maximoa.

Animalia edo landare jatorriko materia primarekin sortutako ongarrri produktuek ezingo dituzte hurrengo taulan adierazitako metal astunen edukierak gainditu, A, B edo C motaren arabera:

ANEXO V. CRITERIOS APICABLES A LOS PRODUCTOS FERTILIZANTES ELABORADOS CON RESIDUOS Y OTROS COMPONENTES ORGÁNICOS

Límite máximo de microorganismos.

En los productos fertilizantes de origen orgánico, se acreditará que no superen los siguientes niveles máximos de microorganismos:

— Salmonella: Ausente en 25 g de producto elaborado.

— Escherichia coli: < 1000 número más probable (NMP) por gramo de producto elaborado.

Límite máximo de metales pesados.

Los productos fertilizantes elaborados con materias prima de origen animal o vegetal no podrán superar el contenido de metales pesados indicado en el cuadro siguiente, según sea su clase A, B o C:

<i>Metal astuna</i>	<i>Muga kontzentrazioak</i> <i>Sólidoak: mg/kg materia lehorreko</i>		
	<i>A mota</i>	<i>B mota</i>	<i>C mota</i>
Kadmioa (Cd)	0,7	2	3
Kobrea (Cu)	70	300	400
Nikela (Ni)	25	90	100
Beruna (Pb)	45	150	200
Zinka (Zn)	200	500	1.000
Merkurioa (Hg)	0,4	1,5	2,5
Kromoa (Cr) (Guztira)	70	250	300
Kromoa (Cr) (VI)	Metodo ofizialaren arabera ez detektagarria	Metodo ofizialaren arabera ez detektagarria	Metodo ofizialaren arabera ez detektagarria

<i>Metal pesado</i>	<i>Límites de concentración</i> <i>Sólidos: mg/kg de materia seca</i>		
	<i>Clase A</i>	<i>Clase B</i>	<i>Clase C</i>
Cadmio (Cd)	0,7	2	3
Cobre (Cu)	70	300	400
Níquel (Ni)	25	90	100
Plomo (Pb)	45	150	200
zink (Zn)	200	500	1.000
Mercurio (Hg)	0,4	1,5	2,5
Cromo (Cr) (Total)	70	250	300
Cromo (Cr) (VI)	No detectable según método oficial	No detectable según método oficial	No detectable según método oficial